



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

**k Javnemu razpisu
za sofinanciranje
javnih kulturnih programov in
kulturnih projektov
v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah
za leto 2015**

KULTURNI PROGRAMI

Področje 1:

Javni kulturni programi

KULTURNI PROJEKTI

Področje 2:

2.1 Javne kulturne prireditve

2.2 Stroški delovanja društev, zvez in ostalih izvajalcev

Vsebina:

- 1. Besedilo javnega razpisa**
- 2. Merila in kriteriji ter navodila**
- 3. Obrazci**
- 4. Vzorec pogodbe**
- 5. Pravilnik o sofinanciranju javnih kulturnih programov in kulturnih projektov v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah**

Na podlagi Pravilnika o sofinanciranju javnih kulturnih programov in projektov v občini Sv. Jurij v Slov. goricah (Medobčinski uradni vestnik, št. 34/09), Odloka o proračunu občine Sv. Jurij v Slov. goricah za leto 2015 (Medobčinski uradni vestnik, št. 29/14) in sprejetega Letnega programa kulture v občini Sv. Jurij v Slov. goricah za leto 2015, Občina Sv. Jurij v Slov. goricah objavlja

JAVNI RAZPIS
za sofinanciranje javnih kulturnih programov in
kulturnih projektov
v občini Sv. Jurij v Slov. goricah za leto 2015

1. Naziv in sedež naročnika:

Občina Sv. Jurij v Slov. goricah
Jurovski Dol 70/b
2223 Jurovski Dol
Telefon: 02/729 52 50
Faks: 02/729 52 55
E-pošta: obcina@obcinajurij.si

2. Predmet javnega razpisa je sofinanciranje naslednjih vsebin:

1. Javni kulturni programi

2. Javni kulturni projekti

2.1 Javne kulturne prireditve

2.2 Stroški delovanja društev, zvez in ostalih

3. Na javni razpis se lahko prijavijo:

- društva, zveze, ustanove, skladi, zavodi, klubi, gospodarske družbe in druge organizacije, registrirane oziroma ustanovljene za izvajanje kulturne dejavnosti (izjemoma so lahko tudi izvajalci, ki niso registrirani za opravljanje kulturne dejavnosti, če so njihovi kulturni projekti v javnem interesu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah),
- posamezniki, ki so vpisani v razvid samozaposlenih v kulturi pri Ministrstvu za kulturo,
- javni zavodi s področja vzgoje in izobraževanja za obseg dejavnosti na področju kulture, ki ne sodi v osnovno dejavnost iz ustanovitvenega akta javnega zavoda.

4. Pogoji, ki jih morajo izpolnjevati prijavitelji:

- da se prijavijo na javni razpis na predpisanih obrazcih in v določenih rokih,
- da izkažejo nepridobitni značaj javnega kulturnega programa ali kulturnega projekta, s katerim kandidirajo za sofinanciranje iz javnih sredstev,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za uresničevanje načrtovanih programov in projektov,
- da so v preteklih letih redno izpolnjevali pogodbene obveznosti za sredstva prejeta iz občinskega proračuna;
- imajo sedež oziroma stalno prebivališče na območju Občine Sv. Jurij v Slov. goricah (izjemoma se lahko prijavijo na razpis in se sofinancirajo izvajalci projektov izven občine Sv. Jurij v Slov. goricah, če so kulturni projekti v javnem interesu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah),

- imajo izdelano finančno konstrukcijo, iz katere so razvidni prihodki in odhodki za izvedbo programa, delež lastnih sredstev, delež uporabnikov in delež sredstev, pridobljena iz drugih virov (občina, sponzorstva, donatorstva, volontersko delo....),
- da bodo sodelovali na prireditvah, ki jih bo organizirala občina, če bodo k temu pozvani,
- za posameznike, ki so vpisani v razvid samozaposlenih v kulturi pri Ministrstvu za kulturo je pogoj, da imajo stalno prebivališče na območju Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

5. Višina sredstev, ki je zagotovljena v proračunu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah za leto 2015, za sofinanciranje posameznih vsebin javnega razpisa:

1. Za javne kulturne programe sredstva v višini: **2.916,00 EUR**

2. Za kulturne projekte v višini: **4.374,00 EUR**, od tega:

2.1 Javne kulturne prireditve v višini: **2.600,00 EUR**

2.2 Stroški delovanja društev, zvez ter ostalih izvajalcev v višini: **1.774,00 EUR.**

6. Merila in kriteriji za dodelitev sredstev

Za ocenjevanje **javnih kulturnih programov** bodo upoštevana naslednja merila in kriteriji:

- vrsta kulturne dejavnosti,
- kakovost izvedbe programa,
- število aktivnih članov in število sekcij,
- število nastopov na javnih prireditvah,
- število opravljenih vaj in število mentorjev.

Za ocenjevanje **javnih kulturnih prireditev** bodo upoštevana naslednja merila in kriteriji:

- raven prireditve,
- število nastopajočih izvajalcev,
- tradicionalnost prireditve,
- pomen prireditve za širši kulturni prostor,
- vzpostavitev osnov za partnerstvo.

Za ocenjevanje **delovanja društev, zvez in ostalih** bodo upoštevani:

- realizacija stroškov izvajalcev v preteklem letu in finančni načrt za tekoče leto.

7. Obdobje porabe sredstev:

Dodeljena sredstva izvajalcem morajo biti porabljena v letu 2015 za namene, za katera so bila dodeljena oz. najkasneje do konca januarja leta 2016.

8. Informacije in dvig razpisne dokumentacije:

Razpisna dokumentacija je na voljo takoj po objavi razpisa. Prezame se lahko osebno v sprejemni pisarni Občine Sv. Jurij v Slov. goricah ali na internetni strani <http://www.obcinajurij.si>, Javni razpisi.

9. Rok in način oddaje vlog:

Vloga mora vsebovati en izpolnjen obrazec – splošni in obrazce 1, 2.1 in 2.2, glede na prijavljene projekte. Vloga lahko vsebuje več obrazcev, če prijavitelj prijavlja več programov in projektov.

Vloge na razpis morajo biti predložene najkasneje do petka, **13.03.2015**. Za pravočasno prispele se bodo štete vloge, ki bodo oddane na sedež naročnika: **Občina Sv. Jurij v Slov. goricah, Jurovski Dol 70/b, 2223 JUROVSKI DOL, do 13.03.2015** oziroma vloge, ki bodo oddane priporočeno po pošti, najpozneje **13.03.2015**.

Vloge izpolnjene na razpisnih obrazcih morajo biti izpolnjene in oddane z vsemi prilogami ter dostavljene v zaprti kuverti s pripisom »**Ne odpiraj – KULTURA 2015**«. Na hrbtni strani vloge mora biti naveden naziv in naslov prijavitelja. Vloge, ki bodo prispele po roku se ne bodo odpirale in bodo vrnjene naslovniku. Oddaja vloge pomeni, da se prijavitelj strinja s pogoji ter merili razpisa.

10. Postopek dodelitve in rok, v katerem bodo prijavitelji obveščeni o izidu razpisa:

Odpiranje prejetih vlog bo vodila komisija in se bo izvedlo v roku 8 dni od roka za oddajo vlog. Prijavitelji, ki bodo oddali nepopolne vloge, bodo pozvani k dopolnitvi. Vloge, ki ne bodo dopolnjene v pozivnem roku, bodo s sklepom zavržene. S strani strokovne komisije bo opravljeno vrednotenje popolnih vlog po merilih in kriterijih iz javnega razpisa. Odločba, s katero bo odločeno, katere kulturne programe in projekte se bo sprejelo v sofinanciranje in v katerem deležu ter katere ne, bo izdana najkasneje v roku 30 dni po zaključku javnega razpisa. V 8 dneh od prejema odločbe se morajo izbrani izvajalci odločiti o podpisu pogodbe ali pritožbi zoper odločbo. Z izbranimi izvajalci bodo sklenjene pogodbe, v katerih bodo opredeljene medsebojne pravice in obveznosti glede izvedbe programov in projektov.

11. Kontaktna oseba za dodatne informacije:

Jasna Senekovič, telefon 02/729 52 53, elektronska pošta: jasna.senekovic@obcinajurij.si.

Datum: 09.02.2015

Zadeva: 610-2/2015-

Občina Sv. Jurij v Slov. goricah
Peter Škrlec
Župan



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSKEH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

I. KRITERIJI IN MERILA ZA VREDNOTENJE JAVNIH KULTURNIH PROGRAMOV IN KULTURNIH PROJEKTOV

1.) JAVNI KULTURNI PROGRAMI

Javni kulturni programi predstavljajo kulturno dejavnost na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti (pevska, plesna, lutkovna, gledališka, literarna, ljudsko petje, likovna,...) in se izvaja v okviru društev.

Predmet sofinanciranja po tem pravilniku so javni kulturni programi oziroma kulturne dejavnosti, ki potekajo redno, organizirano in ustrezno strokovno vodeno, vsaj devet mesecev v letu, izvajalec pa v tekočem letu redno predstavlja svoj program na javnih prireditvah (pogoj za sofinanciranje: najmanj 2 nastopa), vsako leto preverja svojo kakovost z nastopi na ustrezni pregledni območni reviji oziroma srečanju ter sodeluje na prireditvah, ki jih organizira občina, če je k temu pozvan.

Komisija pri ocenjevanju kulturnih dejavnosti posameznih izvajalcev izhaja iz okvirnih povprečnih izhodišč za posamezno vrsto dejavnosti, kakovosti izvedbe izvajalčevega programa, števila njegovih sekcij in aktivnih članov pri izvedbi programa, od števila javnih nastopov ter od števila vaj, na podlagi katerih se določa honorar mentorjem.

Kriteriji in merila za vrednotenje kulturnih programov:

Vrsta kulturne dejavnosti (programski stroški)

- instrumentalna skupina, orkester –nad 20 članov	500 točk
- odrasli pevski zbor – nad 16 članov	400 točk
- odrasla plesna, folklorna skupina –nad 16 članov	400 točk
- instrumentalna skupina – do 20 članov	300 točk
- mladinski in otroški pevski zbor	300 točk
- odrasla gledališka, lutkovna skupina	300 točk
- vokalna, glasbena skupina – do 16 članov	300 točk
- otroška in mladinska plesna, folklorna skupina	300 točk
- male pevske in glasbene skupine	200 točk
- mladinska in otroška gledališka, lutkovna skupina	200 točk
- likovna, fotografska skupina	150 točk
- literarna, recitatorska skupina	150 točk
- posameznik – samozaposleni na področju kulture	50 točk

Kakovost izvedbe programa izvajalcev redne kulturne dejavnosti (predlagatelja oziroma izvajalca kulturne dejavnosti se na podlagi njegovih dosežkov uvrsti v eno izmed naslednjih kvalitativnih skupin na podlagi mnenja strokovne komisije):

I. skupina (x 1,75 programskih stroškov)

- izvajalec je eden izmed nosilcev kulturne dejavnosti v občini in širšem okolju,
- nastopa na občinskih in območnih srečanjih svoje vrste, kjer dosega najvišjo kakovost,
- redno nastopa na večjih občinskih in območnih prireditvah, udeležuje se državnih srečanj in revij ter nastopa na prireditvah višjega kakovostnega razreda na državni in mednarodni ravni,
- izvaja najzahtevnejša dela iz domačega in tujega repertoarja,
- ima stalno pripravljen program oz. repertoar za takojšnjo izvedbo in nastopanje na javni prireditvi.

II. skupina (x 1,30 programskih stroškov)

- izvajalec redno nastopa na kulturnih prireditvah v občini,
- redno nastopa na občinskih in območnih preglednih prireditvah, občasno tudi na medobmočnih, regijskih in državnih prireditvah,
- na občinskih ali območnih srečanjih skupin svoje zvrsti dosega nadpovprečno kakovost,
- ima stalo pripravljen programski repertoar za takojšnjo izvedbo in nastopanje na javni prireditvi.

III. skupina (x 1,00 programskih točk)

- izvajalec se redno udeležuje javnih prireditev v občini,
- redno sodeluje na preglednih območnih revijah in srečanjih,
- na občinskih in območnih srečanjih skupin svoje vrste dosega povprečno kakovost.

IV. skupina (x 0,50 programskih stroškov)

- izvajalec nastopa samo v domačem kraju,
- se ne udeležuje redno vsakoletnih preglednih območnih srečanj in revij.

Število sekcij ter število aktivnih članov:

- vsak posameznik – aktivni član društva (ki izvaja program ter sodeluje na javnih prireditvah) in ima urejen status člana društva in plačano članarino – 1 točka (maksimalno 60 točk)
- vsaka sekcija društva (ki izvaja program in samostojno nastopi na pregledni območni reviji – 10 točk).

Nastopi na javnih prireditvah:

- vsak nastop na javni prireditvi (ustrezno evidentiran) v občini – 2 točki;
- vsak nastop na javni prireditvi (ustrezno evidentiran) v občini, ki je v programu občinskih prireditev – 10 točk
- vsak nastop na pregledni območni, medobmočni, regijski ali državni reviji oz. srečanju – 10 točk
- vsak samostojni oz. celovečerni nastop (koncert, razstava, premiera,...) – 20 točk

- vsak nastop na mednarodnem srečanju ali tekmovanju kot predstavnik slovenske kulture – 30 točk

Honorarji mentorjem, zborovodjem in drugim strokovnim delavcem (točke se dodelijo ob predpostavki, da se izvede vsaj 30 vaj letno, pri lutkovnih in gledaliških skupinah, pri recitacijskih in literarnih skupinah in pri fotografskih in likovnih skupinah pa se točke dodelijo, če se izvede vsaj 20 vaj letno):

- honorar zborovodjem oz. dirigentom (nad 16 članov)	70 točk
- honorar zborovodjem oz. dirigentom (do 16 članov)	50 točk
- honorar mentorjem vokalne skupine (do 16 članov)	50 točk
- honorar mentorjem folklorne oz. plesne skupine (nad 16 članov)	70 točk
- honorar mentorjem folklorne oz. plesne skupine (do 16 članov)	50 točk
- honorar strokovnemu delavcu gledališke ali lutkovne skupine	30 točk
- honorar strokovnemu delavcu recitacijske ali literarne skupine	30 točk
- honorar strokovnemu delavcu fotografske ali likovne skupine	30 točk

Pri naštetih elementih ocenjevanja se točke seštevajo, vrednost točke pa je odvisna od števila upravičencev, ki izpolnjujejo pogoje za sofinanciranje in od razpoložljivih proračunskih sredstev.

2.) JAVNI KULTURNI PROJEKTI

Predmet vrednotenja in sofinanciranja po tem pravilniku so naslednji javni kulturni projekti:

2.1.) Javne kulturne prireditve

Izvajalec prijavi, organizira in izvede javno prireditev sam ali pa v sodelovanju z JSKD Lenart. Sredstva se namenljajo predvsem za sofinanciranje materialnih stroškov izvedbe prireditve, za pripravo in uporabo prostora, za tehnično izvedbo, obveščanje in organizacijo prireditve ter tudi za nastopajoče. Pri naštetih merilih ocenjevanja se točke seštevajo, vrednost točke pa je odvisna od števila upravičencev, ki izpolnjujejo pogoje za sofinanciranje in razpoložljivih proračunskih sredstev.

Kriteriji in merila za vrednotenje javnih kulturnih prireditev so:

1. Raven prireditve:

(maksimalno 20 točk)

- | | |
|---------------|---------|
| - državna | 20 točk |
| - medobčinska | 10 točk |
| - občinska | 5 točk |
| - krajevna | 3 točke |

2. Število nastopajočih izvajalcev

(maksimalno 20 točk)

- na vsakega različnega izvajalca oz. kulturno zvrst 2 točki.

3. Tradicionalnost prireditve

(maksimalno 20 točk)

- za vsako leto uspešne izvedbe prireditve v preteklosti 2 točki.

4. Pomen prireditve za širši kulturni prostor

(maksimalno 10 točk)

- | | |
|-------------------------------|---------|
| - prireditev je ključna | 10 točk |
| - prireditev je zelo pomembna | 5 točk |
| - prireditev je pomembna | 3 točke |

5. Vzpostavitev osnov za partnerstvo

(maksimalno 20 točk)

- pri prireditvi sodelujejo gospodarske družbe, šole, športna društva, turistična društva in drugi - po 2 točki za vsakega partnerja.

Prireditve, ki po točkovanju ne dosežejo najmanj 30% vseh možnih točk se ne sofinancirajo, ostale pa v sorazmernem deležu pridobljenih točk in v skladu z razpoložljivimi sredstvi za ta namen. Ne glede na višino dodeljenih točk, se izvajalcu sofinancira maksimalno do 50% upravičenih stroškov prireditve.

Kot upravičeni stroški bodo upoštevani stroški za tehnično izvedbo prireditve in stroški za obveščanje in organizacijo.

1.4 Delovanje društev

Kriteriji in merila za vrednotenje delovanja so:

Višina sredstev se določi na podlagi realizacije stroškov izvajalcev v preteklem letu in finančnih načrtov za tekoče leto.

II. NAVODILA ZA ODDAJO PRIJAV

I. RAZPISNI ROK se prične z objavo javnega razpisa na spletni strani občine in oglasni deski občine, to je ponedeljek, 09.02.2015, od tega datuma prične teči rok objave javnega razpisa. Javni razpis bo objavljen tudi v Medobčinskem uradnem vestniku.

II. VSEBINA VLOG IN NAČIN ODDAJE VLOG:

Vloge morajo vsebovati:

1. Izpolnjen obrazec z vsemi potrebnimi podatki, kot izhaja iz obrazca –Obrazec-splošni.
2. Izpolnjene obrazce z oznakami »1, 2.1, 2.24«- prijavitelj izpolni in priloži tiste obrazce, za katera področja se prijavlja in toliko obrazcev kolikor javnih kulturnih programov in projektov prijavlja.
3. Obvezne priloge (ki so navedene na posameznem obrazcu).

Način oddaje vloge:

Za pravočasne se bodo štete vse vloge, ki bodo do petka, 13.03.2015 prispele na sedež naročnika: **Občina Sv. Jurij v Slov. goricah, Jurovski Dol 70/b, 2223 Jurovski Dol**. Če se prijava pošilja po pošti se šteje vloga za pravočasno oddano, če je oddana priporočeno 13.03.2015.

Vloge, izpolnjene na razpisnih obrazcih, morajo biti z vsemi zahtevanimi izpolnjenimi podatki in prilogami, dostavljene v zaprti kuverti, s pripisom »**Ne odpiraj – KULTURA 2015**«, na hrbtni strani ovitka mora biti naveden naziv in naslov prijavitelja.

Vloge, ki bodo prispele po roku, se ne bodo odpirale in bodo vrnjene naslovníku. Oddaja vloge pomeni, da se prijavitelj strinja s pogoji ter kriteriji razpisa.

III. IZDAJA ODLOČBE IN ODLOČANJE O PRITOŽBI:

Direktor občinske uprave oz. pooblaščenca oseba izda odločbo na podlagi predloženega predloga komisije. Hkrati s posredovanjem odločbe se izvajalce povabi k podpisu pogodbe. Če se izvajalec v osmih dneh od prejema odločbe nanjo ne pritoži oz. v 15 dneh od prejema pogodbe, le-te ne podpiše in vrne na občino se šteje, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

V 8 dneh od prejema odločbe lahko izvajalci vložijo pritožbo pri županu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah. V pritožbi je potrebno natančno opredeliti razloge, zaradi katerih je pritožba vložena. Predmet pritožbe ne morejo biti postavljena merila za ocenjevanje vloge. Župan odloči o pritožbi v roku 15 dni s sklepom.

ROK ZA ODDAJO VLOG: 13.03.2015

Dodatne informacije:

Kontaktna oseba: Jasna Senekovič

Telefon: 02/729 52 53

Faks: 02/729 52 55

e-mail: jasna.senekovic@obcinajurij.si



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

Obrazec - splošni

PRIJAVA NA JAVNI RAZPIS
za sofinanciranje javnih kulturnih programov in
kulturnih projektov v letu 2015

<i>Podatki o izvajalcu, ki prijavlja program:</i>	
<i>Naziv:</i>	
<i>Naslov oz. sedež:</i>	
<i>Telefon/fax:</i>	
<i>E-pošta:</i>	
<i>Matična številka:</i>	
<i>Davčna številka:</i>	
<i>Št. trans. računa:</i>	
<i>Ime banke:</i>	
<i>Leto ustanovitve društva:</i>	
<i>Število članov:</i>	
<i>Pravnoorganizacijska oblika:</i>	- društvo - zveza - ustanova - sklad - drugo (kaj- navesti) - prijavitelj ima status društva (odločba ministrstva), ki deluje v javnem interesu: <p style="text-align: right;">DA NE</p>

Podatki o odgovorni osebi (predsednik, direktor, zastopnik,...):	
Ime in priimek:	
Funkcija	
Telefon/fax:	
E-pošta:	
Ime in priimek kontaktne osebe:	
Telefona/fax kontaktne osebe:	
E-pošta kontaktne osebe:	

ŽIG

(podpis zastopnika)

Obvezna priloga:

- obvestilo o identifikaciji in razvrstitvi po dejavnosti.



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

IZJAVA

(Naziv prijavitelja)

Izjavljamo, da imamo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za uresničevanje načrtovanih programov.

Potrjujemo, da smo seznanjeni in soglašamo s pogoji za kandidiranje na javnem razpisu in merili za izbor javnih kulturnih programov in projektov.

Strinjamo se s preverjanjem namenske porabe odobrenih proračunskih sredstev s strani nadzornih organov Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

Kot odgovorna oseba prijavitelja s svojim podpisom potrjujem resničnost vseh navedenih podatkov v vseh obrazcih in prilogah.

Izjavljamo, da so prijavljeni kulturni programi in projekti, s katerimi kandidiramo za sofinanciranje, nepridobitnega značaja.

Izjavljam, da sprejemam pogoje razpisa in hkrati dovoljujem Občini Sv. Jurij v Slov. goricah, da preveri resničnost navedenih podatkov v uradnih evidencah.

Potrjujemo, da so vsi podatki, navedeni v tej prijavi, točni.

Kraj in datum: _____

Žig:

Podpis odgovorne osebe

V primeru, da prijave ne podpiše odgovorna oseba/zastopnik/-ca, je potrebno priložiti njeno pooblastilo podpisniku/-ci za podpis prijave na razpis!



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

JAVNI KULTURNI PROGRAMI

Obrazec 1

(OBVEZNO je potrebno ustrezno obkrožiti in dopolniti vse točke v obrazcu, sicer bo vloga nepopolna!)

Javni kulturni programi oz. redne kulturne dejavnosti: potekajo redno, organizirano in ustrezno strokovno vodeno, vsaj 9 mesecev v letu, izvajalec pa v tekočem letu redno predstavlja svoj program na javnih prireditvah (pogoj za sofinanciranje: najmanj 2 nastopa), vsako leto preverja svojo kakovost na ustrezni pregledni območni reviji oziroma srečanju ter sodeluje na prireditvah, ki jih organizira občina, če je k temu pozvan in jih izvajajo društva.

Izpolniti za vsak kulturni program posebej!

1. Prijavitelj: _____

2. Vrsta kulturnega programa (ustrezno obkrožiti!):

- instrumentalna skupina, orkester –nad 20 članov	500 točk
- odrasli pevski zbor – nad 16 članov	400 točk
- odrasla plesna, folklorna skupina –nad 16 članov	400 točk
- instrumentalna skupina – do 20 članov	300 točk
- mladinski in otroški pevski zbor	300 točk
- odrasla gledališka, lutkovna skupina	300 točk
- vokalna, glasbena skupina – do 16 članov	300 točk
- otroška in mladinska plesna,folklorna skupina	300 točk
- male pevske in glasbene skupine	200 točk
- mladinska in otroška gledališka,lutkovna skupina	200 točk
- likovna, fotografska skupina	150 točk
- literarna, recitatorska skupina	150 točk
- posameznik – samozaposleni na področju kulture	50 točk

3. Število aktivnih članov prijavitelja: _____ (podatki po stanju na dan 01.01.2015)

4. Število sekcij prijavitelja: _____ (podatki po stanju na dan 01.01.2015)

5. Število ustreznih evidentiranih nastopov na javnih kulturnih prireditvah v občini predvidenih v letu 2015: _____.

6. Število ustreznih evidentiranih nastopov na javnih kulturnih prireditvah v občini, ki so v programu občinskih prireditev predvidenih v letu 2015: _____

7. Število nastopov na pregledni območni, medobmočni, regijski ali državni reviji oz. srečanju, ki ga predvidevate v letu 2015 (kateri in koliko):

8. Število samostojnih oz. celovečernih nastopov (koncert, razstava, premiera, ipd.) v letu 2015: _____ .

9. Število nastopov na mednarodnem srečanju ali tekmovanju: v letu 2015 (kateri in koliko):

10. Strokovno vodstvo in sodelavci (vpisati ime in priimek, strokovni naziv, nalogo)

11. Število mentorjev, zborovodjev in drugih strokovnih delavcev, ki se jim izplačuje honorar (vpisati število):

- zborovodja oz. dirigent (nad 16 članov) _____
- zborovodja oz. dirigent (do 16 članov) _____
- mentor vokalne skupine (do 16 članov) _____
- mentor folklorne oz. plesne skupine (nad 16 članov) _____
- mentor folklorne oz. plesne skupine (do 16 članov) _____
- strokovni delavec gledališke ali lutkovne skupine _____
- strokovni delavec recitacijske ali literarne skupine _____
- strokovni delavec fotografske ali likovne skupine _____

12. Število predvidenih vaj v letu 2015: _____

13. PREGLED VSEH PREDVIDENIH PRIHODKOV za prijavljeni kulturni program y letu 2015:

Lastni prihodki (vstopnine, itd.) _____ EUR
Sponzorska sredstva _____ EUR
Drugi viri (kateri) _____ EUR
Drugi viri (kateri) _____ EUR
Drugi viri (kateri) _____ EUR
Drugi viri (kateri) _____ EUR

Prihodki skupaj _____ EUR

14. PREGLED VSEH PREDVIDENIH ODHODKOV za prijavljeni kulturni program v letu 2014:

Honorarji _____	EUR
Avtorske pravice _____	EUR
Drugi materialni stroški _____	EUR
Potni stroški _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR

Odhodki skupaj _____ EUR

Opomba: vpišejo se vsi prihodki in odhodki, ki se nanašajo na izvedbo rednega kulturnega programa. Ne upoštevajo se prihodki in odhodki, ki jih prijavljate na drugih področjih javnega razpisa (npr. kulturne prireditve, oprema in osnovna sredstva, izobraževanja in usposabljanja, delovanje).

15. Izjave (obkrožiti)

Opomba: Obkrožene izjave pomenijo izpolnjevanje razpisnih pogojev!

- 1) Izjavljam, da kulturna dejavnost, ki jo prijavljam, poteka redno, organizirano in ustrezno strokovno vodeno, vsaj 9 mesecev v letu.**
- 2) Izjavljam, da kot izvajalec v tekočem letu redno predstavljam svoj program na javnih prireditvah.**
- 3) Izjavljam, da se bosta v okviru prijavljene kulturne dejavnosti v tekočem letu odvila najmanj 2 nastopa v občini.**
- 4) Izjavljam, da vsako leto v okviru prijavljene kulturne dejavnosti nastopim na ustrezni pregledni območni reviji oziroma srečanju.**

Ime in priimek odgovorne osebe predlagatelja programa:

Kraj in datum:

(žig)

Podpis

Obvezne priloge:

- **SEZNAM AKTIVNIH ČLANOV** v društvu, razporejenih po sekcijah (v kolikor je društvo registrirano v sekcije)

- **SEZNAM IZVEDENIH NASTOPOV DRUŠTVA IN GOSTOVANJ V LETU 2014**
Natančen seznam s poimenovanjem, ločeno po:
 - nastopi na javnih kulturnih prireditvah (navesti kateri),
 - nastopi na javnih kulturnih prireditvah v občini, ki so v programu občinskih prireditev
 - nastopi na območnih revijah oz. srečanjih (navesti kateri) ,
 - nastopi na medobmočnih revijah oz. srečanjih (navesti kateri),
 - nastopi na regijskih ali državnih revijah oz. srečanjih (navesti kateri),
 - nastopi na mednarodnih srečanjih ali tekmovanjih (navesti kateri),
 - drugi nastopi ali gostovanja (navesti kateri).

- **SEZNAM VAJ V LETU 2014 ZA PRIJAVLJEN KUTLURNI PROGRAM**



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

KULTURNI PROJEKTI

Javne kulturne prireditve

Obrazec 2.1

(OBVEZNO je potrebno ustrezno obkrožiti in dopolniti vse točke v obrazcu, sicer bo vloga nepopolna!)

Izpolniti za vsako prireditev posebej!

1. Prijavitelj: _____

2. Naziv prireditve : _____

3. Javna kulturna prireditev se bo izvedla (obkrožiti):

- a) v samostojni organizaciji
- b) v organizaciji z JSKD
- c) v organizaciji z drugim izvajalcem: _____

4. Raven prireditve (obkrožiti):

- a) državna,
- b) medobčinska,
- c) občinska,
- d) krajevna.

5. Število nastopajočih kulturnih izvajalcev _____,
število različnih kulturnih zvrsti _____.

6. Tradicionalnost prireditve (obkrožiti in dopolniti):

- a) prireditev se izvaja prvo leto,
- b) ____ . leto.

7. Pomen prireditve za širši družbeni prostor:

Število obiskovalcev na tovrstni prireditvi v letu 2014 (če se je že izvedla) _____,
število predvidenih obiskovalcev na prireditvi v letu 2015 _____.

8. Sodelujoči pri prireditvi (obkrožiti in dopolniti – lahko več možnosti):

- a) gospodarske družbe - št. _____,
- b) šole – št. _____,
- c) športna društva – št. _____,
- d) turistična društva – št. _____,
- e) drugo – št. _____ .

9. Kraj izvedbe _____

10. Čas izvedbe (mesec) _____, trajanje prireditve (št. dni): _____

11. Strokovno vodstvo in sodelavci (vpisati ime in priimek, strokovni naziv, nalogo)

12. Opis prireditve (kratek opis prireditve)

13. Pregled predvidenih prihodkov za prijavljeno prireditev v letu 2015:

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti _____	EUR
Lastni prihodki (vstopnine, itd.) _____	EUR
Sponzorska sredstva _____	EUR
Občina Sv. Jurij v Slov. goricah _____	EUR
Drugi viri (kateri) _____	EUR
Drugi viri (kateri) _____	EUR
Drugi viri (kateri) _____	EUR

Prihodki skupaj _____ EUR

14. Pregled vseh predvidenih odhodkov za prijavljeno prireditev v letu 2015:

Stroški za obveščanje (vabila, plakati) _____	EUR
Stroški dvorane in tehnike _____	EUR
Honorar _____	EUR
Avtorske pravice _____	EUR
Stroški prehrane _____	EUR
Drugi materialni stroški _____	EUR
Potni stroški _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR
Drugi stroški (kateri) _____	EUR

Odhodki skupaj _____ EUR

Opomba: vpišejo se vsi prihodki in odhodki, ki se nanašajo na izvedbo prireditve.

15. Izjavi (obkrožiti)

a) Kot odgovorna oseba prijavitelja s svojim podpisom potrjujem resničnost vseh navedenih podatkov v tem obrazcu in v vseh prilogah.

b) Izjavljam, da sprejemam pogoje razpisa in hkrati dovoljujem Občini Sv. Jurij v Slov. goricah, da preveri resničnost navedenih podatkov v uradnih evidencah.

Ime in priimek odgovorne osebe predlagatelja projekta:

Kraj in datum:

(žig)

Podpis:



OBČINA SVETI JURIJ
V SLOVENSКИH GORICAH
Jurovski Dol 70/B
2223 Jurovski Dol

KULTURNI PROJEKTI

Stroški delovanja društev

Obrazec 2.2

(OBVEZNO je potrebno ustrezno obkrožiti in dopolniti vse točke v obrazcu, sicer bo vloga nepopolna!)

Del sredstev iz proračuna občine se zagotavlja za usklajeno in koordinirano delovanje posameznih izvajalcev, zagotavljanje stroškov prostora, za povezovanje in skupno opravljanje nalog, ki so v interesu vseh izvajalcev oz. v javnem interesu na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

Iz teh sredstev občina sofinancira:

- stroške dela in materialne stroške administrativnih, finančnih in računovodskih del za društva,
- drugi materialni stroški,
- drugi stroški delovanja društva.

Stroški, ki so upoštevani v okviru kulturnih programov in ostalih prijavljenih projektov niso predmet sofinanciranja delovanja društev.

1. Prijavitelj: _____

2. Realizirani stroški delovanja v letu 2014 _____ **EUR**

3. Planirani stroški delovanja v letu 2015 _____ **EUR**

Opomba:

Navedeni stroški ne smejo biti prikazani v nobenih drugih stroških programov ali prireditev!

Ime in priimek odgovorne osebe predlagatelja projekta:

Kraj in datum:

(žig)

Podpis:

Obvezni prilogi:

- specifikacija stroškov delovanja za leto 2014,
- specifikacija stroškov delovanja za leto 2015.

VZOREC POGODBE JE INFORMATIVNEGA ZNAČAJA IN JE K VLOGI NA RAZPIS NE PRILAGATE!

Na podlagi 59. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02-ZJU, 127/06-ZJZP, 14/07-ZSPDPO, 109/08, 49/09), 15. člena Pravilnika o sofinanciranju javnih kulturnih programov in projektov v občini Sv. Jurij v Slov. goricah (MUV, št. 34/09), prijave na javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov za leto 2015 ter v skladu z odločbo Občinske uprave občine Sv. Jurij v Slov. goricah, št. z dne

sklepata

OBČINA SV. JURIJ V SLOV. GORICAH, Jurovski Dol 70/b, 2223 JUROVSKI DOL, matična št. 2242877, davčna št. SI 58481435, ki jo zastopa župan Peter Škrlec (v nadaljevanju naročnik)

in

....., matična št., davčna št. ki ga zastopa predsednik društva transakcijski račun:..... (v nadaljevanju izvajalec)

**POGODBO
O SOFINANCIRANJU JAVNIH KULTURNIH PROGRAMOV IN
KULTURNIH PROJEKTOV
V OBČINI SV. JURIJ V SLOV. GORICAH V LETU 2015**

1. člen

Pogodbene stranki ugotavljata, da je naročnik za sofinanciranje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov v občini Sv. Jurij v Slov. goricah za leto 2015 objavil javni razpis in izmed prispelih prijav izbral programe/projekte izvajalca, navedene v 2. členu te pogodbe.

2. člen

V skladu z odločbo Občinske uprave občine Sv. Jurij v Slov. goricah bo naročnik sofinanciral naslednje izbrane vsebine:

- izvajanje javnega kulturnega programa....., ki poteka ustrezno vodeno najmanj 9 mesecev v letu 2015,
- prireditve, ki se bo izvajala,
- delovanje društva.

3. člen

Naročnik bo za izvedbo programov/projektov iz 2. člena te pogodbe zagotovil izvajalcu finančna sredstva skupaj v višiniEUR, in sicer za

- izvajanje javnega kulturnega programa....., v višiniEUR,
- prireditve v višiniEUR,
- delovanje društva v višini EUR.

4. člen

Naročnik bo sredstva iz 3. člena te pogodbe zagotavljal v naslednjih terminskih planih:

- sofinanciranje kulturnih programov se bo izvedlo dvakrat letno;
- sofinanciranje prireditev se bo izvedlo pet dni pred načrtovano prireditvijo, izvajalec mora v 14 dneh po prireditvi občinski upravi posredovati poročilo o porabi sredstev z dokazili;
- sofinanciranje delovanja društva se bo izvedlo dvakrat letno.

5. člen

Izvajalec programa/projekta mora najkasneje do 31.01.2016 porabiti sredstva iz 3. člena te pogodbe in do 31.3.2016 podati zaključno poročilo o realizaciji in porabi sredstev po posameznih vsebinah, pridobljenih na podlagi razpisa za leto 2015 in te pogodbe.

Obrazec zaključnega poročila objavi naročnik na spletni strani občine.

Izvajalec je dolžan na posebno zahtevo občine (posebni nadzor) predložiti ustrezne dokumente in podatke, ki se nanašajo na izvajanje programov/projektov in namensko porabo sredstev ter omogočiti nadzor. V zvezi s posebnim nadzorom se izda ustrezeni sklep, s katerim se podrobneje določi način izvedbe nadzora.

Prav tako je izvajalec na posebno zahtevo občine (posebni nadzor) dolžan predložiti ustrezne dokumente in podatke, ki se nanašajo na izvajanje programov/projektov in namensko porabo sredstev ter omogočiti nadzor.

V primeru, da se pri pregledu zaključnega poročila ali izvedenega nadzora ugotovi neupravičeno neizpolnjevanje pogodbenih obveznosti izvajalcev, je izvajalec neupravičeno pridobljena sredstva dolžan povrniti skupaj z zamudnimi obrestmi.

Če izvajalec do roka, navedenega v tem členu ne odda poročila ter dokumentov in podatkov po posebni zahtevi, se smatra, da programov ni izvajal. Financiranje se ustavi do predložitve zahtevanih dokumentov.

Izvajalec, zoper katerega je uveden postopek izterjave, ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu.

6. člen

Izvajalec je dolžan namenska sredstva, opredeljena v 3. členu te pogodbe porabiti za namene, za katere so namenjena, v skladu s prijavo na javni razpis in to pogodbo.

7. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani naročnika odgovorna Jasna Senekovič v občinski upravi, s strani izvajalca pa _____ .

8. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da se bosta obveščali o vseh dejstvih, ki so pomembna za izvajanje te pogodbe s tem da se izvajalec obvezuje, da bo v primeru prenehanja delovanja, o tem takoj obvestil naročnika.

9. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, naročniku, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev je naročniku, organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

10. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta morebitne spore reševali sporazumno, v nasprotnem primeru je za reševanje njihovih sporov pristojno sodišče v Lenartu.

11. člen

Ta pogodba je sestavljena v štirih izvodih, od katerih prejme naročnik tri izvode, izvajalec pa en izvod. Pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Zadeva:

Jurovski Dol, dne _____

Jurovski Dol, dne _____

**Izvajalec javnih kulturnih programov
oz .projektov**

**Občina Sv. Jurij v Slov. goricah
Peter Škrlec
Župan**

Na podlagi 2. čl. Zakona o javnih financah (Ur. l. RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 109/08, 49/09), 29. čl. Zakona o lokalni samoupravi (Ur. l. RS, št. 94/07-UPB2, 76/08, 79/09), 66. čl. Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 77/07-UPB1, 56/08) in 16. čl. Statuta Občine Sv. Jurij v Slov. goricah (MUV, št. 1/07, 33/07), je Občinski svet Občine Sv. Jurij v Slov. goricah na 23. redni seji, dne 17.12.2009 sprejel

PRAVILNIK O SOFINANCIRANJU JAVNIH KULTURNIH PROGRAMOV IN PROJEKTOV V OBČINI SV. JURIJ V SLOV. GORICAH

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen (namen)

Ta pravilnik določa postopke, pogoje in merila za izvajanje, vrednotenje in sofinanciranje javnih kulturnih programov v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah.

2. člen (sredstva)

Sredstva za izvajanje letnega programa kulture v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah se zagotavljajo v proračunu občine. Njihova višina je določena z Odlokom o proračunu za tekoče leto.

3. člen (vrsta stroškov financiranja)

Sredstva, ki se razdelijo na podlagi določil tega pravilnika so namenjena sofinanciranju:

- stroškov izvajanja programov in projektov (programski stroški),
- stroškov delovanja (neprogramski stroški).

Programski stroški so stroški dela in materialni stroški, vezani na izvajanje programa in projekta, kamor sodijo stroški vseh oblik dela, stroški dodatnega usposabljanja, materialni stroški in nagrade v zvezi z delom v društvih, strokovnega gradiva za izvedbo programa, stroškov opreme in osnovnih sredstev, stroški administracije v zvezi z izvedbo programa, stroški izobraževanj in podobno.

Neprogramski stroški so stroški najemnine, računovodskih storitev, telekomunikacij, komunalnih storitev, energije, vode, pisarniškega materiala, stroški dela, ki niso zajeti v strošek izvedbe programov in projektov, ki se zagotavljajo izvajalcem s sedežem na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

Predmet sofinanciranja po tem pravilniku ne morejo biti stroški zagotavljanja osnovnih pogojev za delo izvajalca (investicije).

4. člen **(opredelitev pojmov)**

Opredelitev pojmov po tem pravilniku:

Javni kulturni program po tem pravilniku je kulturna dejavnost izvajalcev, ki niso javni zavodi, je pa njihovo delovanje v javnem interesu do te mere, da ga občina financira na primerljiv način kot javne zavode. Javni kulturni program po vsebini predstavlja zaključeno celoto in traja vsaj devet mesecev v letu.

Javna kulturna dejavnost je tista dejavnost (glasbena, pevška, plesna, gledališka,...) posameznikov, društev in sekcij društev na področju ljubiteljske kulture, ki jo v javnem interesu občina sofinancira za spodbujanje kulturne ustvarjalnosti in uresničevanje trajnega kulturnega razvoja.

Kulturni projekt s področja kulture je posamična kulturna aktivnost izvajalca oz. posamičen zaključen enkratni dogodek (npr. likovna razstava, glasbeni koncert, gledališka predstava,...) na posameznem kulturnem področju, ki je namenjen širši javnosti in izkaže nek širši javni interes.

Kulturne prireditve so praviloma zaključeni enkratni dogodki, ki so namenjeni širši javnosti in predstavitvi domačih kulturnih izvajalcev, na katerih sodelujejo različni kulturni ustvarjalci in na njih javno predstavijo svojo dejavnost.

Nepremična kulturna dediščina so nepremičnine, varovane z Odlokom o razglasitvi kulturnih in zgodovinskih spomenikov v Občini Lenart, ki ležijo na območju Občine Sv. Jurij v Slov. goricah. Za projekt s področja kulture se šteje tudi obnova in restavriranje nepremične kulturne dediščine.

Javna kulturna infrastruktura so nepremičnine za izvajanje kulturne dejavnosti, razglašeni za javno kulturno infrastrukturo s sklepom občinskega sveta.

II. LETNI PROGRAM KULTURE

5. člen **(letni program)**

Izvajanje programov na področju kulture se določi z letnim programom kulture, katerega na predlog Odbora za družbene dejavnosti, sprejeme občinski svet.

Letni program določa programe in projekte, ki se sofinancirajo iz javnih sredstev ter višino sredstev, potrebnih za njihovo uresničevanje.

Za uresničevanje javnega interesa v kulturi v občini Sv. Jurij v Slov. goricah se z letnim programom zagotavljajo javna sredstva za sofinanciranje naslednjih vsebin:

1. Javni kulturni programi

1.1 Kulturna dejavnost na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti (pevska, plesna, lutkovna, gledališka, literarna, ljudsko petje, likovna,...), ki se izvaja v okviru društev.

2. Kulturni projekti

2.1 Javne kulturne prireditve (kulturne prireditve na področju ljubiteljske dejavnosti, ki kažejo širši javni interes).

2.2 Nakup opreme in osnovnih sredstev izvajalcev na področju ljubiteljske dejavnosti za izvajanje rednih programov kulturnih dejavnosti.

2.3 Izobraževanje in usposabljanje strokovnih kadrov, članov kulturnih društev za vodenje in izvedbo različnih kulturnih dejavnosti na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti.

2.4 Stroški delovanja društev, zvez ter ostalih izvajalcev kulturnih dejavnosti (stroški dela in materialni stroški administrativnih, finančnih in računovodskih del za kulturna društva).

2.5 Varstvo kulturne dediščine (varovanje in ohranjanje kulturnih spomenikov lokalnega pomena), povezane z umetniško ustvarjalnostjo ali zgodovinsko in kulturno dediščino kraja.

6. člen
(izvajalci)

Izvajalci letnega programa kulture v občini po tem pravilniku so lahko:

1. Društva, zveze, ustanove, skladi, zavodi, klubi, gospodarske družbe in druge organizacije, registrirane oz. ustanovljene za izvajanje kulturne dejavnosti, izjemoma tudi izvajalci, ki niso registrirani za opravljanje kulturne dejavnosti, če so njihovi kulturni projekti v javnem interesu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.
2. Posamezniki, ki so vpisani v razvid samozaposlenih v kulturi pri Ministrstvu za kulturo.
3. Javni zavodi s področja vzgoje in izobraževanja za obseg dejavnosti na področju kulture, ki ne sodi v osnovno dejavnost iz ustanovitvenega akta javnega zavoda.
4. Lastniki ali upravljalci javne infrastrukture na področju kulture in objektov, ki se pretežno uporabljajo za kulturne dejavnosti.
5. Lastniki ali upravljalci nepremične kulturne dediščine, ki se nahaja na območju Občine Sv. Jurij v Slov. goricah in ima status kulturnega spomenika.

7. člen
(pogoji)

Izvajalci programov in projektov v občini morajo izpolnjevati naslednje splošne pogoje:

- da se prijavijo na javni razpis na predpisanih obrazcih in v določenih rokih,
- da izkažejo nepridobitni značaj javnega kulturnega programa ali kulturnega projekta, s katerim kandidirajo za sofinanciranje javnih sredstev,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za uresničevanje načrtovanih programov in projektov,
- v preteklih letih so redno izpolnjevali pogodbene obveznosti za sredstva, prejeta iz občinskega proračuna,

- imajo sedež oz. stalno prebivališče na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah (izjemoma se lahko prijavijo na razpis in se sofinancirajo izvajalci projektov izven občine Sv. Jurij v Slov. goricah, če so kulturni projekti v interesu občine Sv. Jurij v Slov. goricah),
- imajo izdelano finančno konstrukcijo, iz katere so razvidni prihodki in odhodki za izvedbo programa, delež lastnih sredstev, delež uporabnikov in delež sredstev, pridobljenih iz drugih virov (sponzorstva, donatorstva, volontersko delo,...),
- da bodo sodelovali na prireditvah, ki jih bo organizirala občina, če bodo k temu pozvani.

III. POSTOPEK IZBORA IZVAJALCEV LETNEGA PROGRAMA KULTURE

8. člen

(strokovna komisija)

Postopek izbora izvajalcev letnega programa kulture se izvede preko javnega razpisa. Vodi ga tričlanska komisija, ki jo s sklepom imenuje župan. Sestavi jo iz strokovnih delavcev občinske uprave, članov odbora za družbene dejavnosti in predstavnikov kulture. Člani komisije ne smejo biti predstavniki izvajalcev, ki kandidirajo za sredstva javnega razpisa po tem pravilniku. Mandat komisije sovпада z mandatom občinskega sveta.

Člani komisije izmed sebe imenujejo predsednika, ki sklicuje in vodi seje.

Na sejah komisije se piše zapisnik. Administrativne in druge operativne naloge za komisijo opravlja občinska uprava.

9. člen

(razpis)

Finančna sredstva se izvajalcem dodelijo na podlagi javnega razpisa, ki se objavi v Medobčinskem uradnem vestniku Štajerske in Koroške regije, na krajevno običajen način in na spletnih straneh Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

O začetku postopka javnega razpisa župan sprejme sklep.

Objava javnega razpisa mora vsebovati:

- navedbo naročnika (naziv in sedež),
- predmet javnega razpisa,
- navedbo izvajalcev, ki se lahko prijavijo na javni razpis,
- pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci,
- višino sredstev, ki so na razpolago za predmet javnega razpisa,
- navedbo meril in kriterijev za vrednotenje projektov ter stroškov delovanja izvajalcev,
- določitev obdobja, v katerem morajo porabiti dodeljena sredstva,
- kraj, čas in osebo, pri kateri lahko zainteresirani dobijo informacije in dvignejo razpisno dokumentacijo,
- rok, do katerega morajo biti predložene vloge,
- način dostave vlog,
- rok, v katerem bodo predlagatelji obveščeni o izidu razpisa.

Razpis mora trajati najmanj en mesec.

10. člen **(razpisna dokumentacija)**

V razpisni dokumentaciji morajo biti navedeni vsi potrebni podatki, ki bodo omogočili izvajalcu izdelati popolno vlogo za dodelitev sredstev. Prav tako morajo biti v razpisni dokumentaciji navedeni vsi pogoji, ki jih mora izpolnjevati izvajalec, da se uvrsti v izbor za dodelitev sredstev.

Razpisna dokumentacija mora vsebovati:

- tekst objave javnega razpisa,
- kriterije in merila za vrednotenje vlog,
- vzorec pogodbe,
- navedbo potrebnih dokumentov, ki jih mora izvajalec predložiti kot dokazilo, da izpolnjuje pogoje za kandidiranje in da je upravičen do sredstev,
- navedbo o tem, kdo z odločbo odloči o dodelitvi sredstev in kdo odloči o pritožbi zoper odločbo.

Komisija mora pred odločitvijo o objavi javnega razpisa v zapisniku oceniti ali je vsebina razpisne dokumentacije pripravljena tako, da je možno pričakovati uspešen javni razpis.

11. člen **(vloga)**

Vloga izvajalca, ki se prijavlja na razpis, mora biti predložena v zaprti kuverti in biti označena z »Ne odpiraj – vloga na razpis za sofinanciranje kulturnih programov in projektov«. Sprejemna pisarna občine vsako prejeto vlogo označi z datumom in uro prispetja.

12. člen **(odpiranje prejetih vlog)**

Odpiranje prejetih vlog za dodelitev sredstev vodi komisija in se izvede v roku, ki je določen v razpisu. Odpiranje vlog ni javno. Odpirajo se samo v roku dostavljene vloge, ki so pravilno označene in v vrstnem redu, kot so bile predložene.

O odpiranju vlog mora komisija voditi zapisnik, ki vsebuje predvsem:

- naslov, prostor in čas odpiranja,
- predmet javnega razpisa,
- imena navzočih članov komisije,
- imena oz. nazive vlagateljev vlog po vrstnem redu odpiranja vlog,
- ugotovitve o pravočasnosti vloge in ali jo je podala oseba, ki izpolnjuje v razpisu določene pogoje ter ali je vloga popolna glede na besedilo javnega razpisa.

Ugotavljanje popolnosti vlog zajema ugotavljanje, ali so bil predloženi vsi zahtevani dokumenti in podatki (formalna popolnost). Vlagatelj, ki je v predpisanem roku oddal nepopolno vlogo (vloga ni formalno popolna), lahko le-to dopolni v roku 8 dni od prejema pisnega poziva za dopolnitev. Nepopolnih vlog komisija po preteku tega roka ne obravnava in se jih s sklepom zavrže. Prav tako se zavrže vse vloge, ki so prispele po roku za oddajo vlog.

Zapisnik podpišejo predsednik in člana komisije.

13. člen

(strokovni pregled in ocenitev vlog)

Komisija opravi strokovni pregled vlog ter jih oceni na podlagi pogojev in meril, ki so navedena v tem pravilniku. Komisija mora o opravljanju strokovnega pregleda popolnosti vlog in njihovem ocenjevanju voditi zapisnik.

Na podlagi ocene vlog komisija pripravi predlog izvajalcev oz. prejemnikov sredstev in višino sredstev, ki jo podpišejo predsednik in člani komisije.

Predlog izvajalcev se predloži direktorju občinske uprave oz. pooblaščenim osebam, ki izda odločbo, s katero odloči, katere kulturne programe in projekte se sprejme v sofinanciranje ter v kakšnem deležu in katere ne.

14. člen

(pritožbeni postopek)

V 8 dneh od prejema odločbe, lahko izvajalci vložijo pritožbo pri županu Občine Sv. Jurij v Slov. goricah. V pritožbi je potrebno natančno opredeliti razloge, zaradi katerih je pritožba vložena. Predmet pritožbe ne morejo biti postavljena merila za ocenjevanje vloge. Župan odloči o pritožbi v roku 15 dni s sklepom.

IV. SKLENITEV POGODBE Z IZVAJALCI LETNEGA PROGRAMA KULTURE

15. člen

(pogodba)

Na podlagi izdane odločbe se z izvajalci programov in projektov sklene pogodba o sofinanciranju.

Obvezne sestavine pogodbe so:

- naziv in naslov občine in izvajalca,
- namen, za katerega so sredstva dodeljena,
- višina dodeljenih sredstev,
- terminski plan porabe sredstev,
- način nadzora nad namensko porabo sredstev (preveritev namenske porabe s strani občinske uprave, posredovanje zaključnega poročila in izjave o namenski porabi sredstev,...).

Če izvajalec v 15 dneh od prejema pogodbe le-te ne podpiše in vrne na občino, se šteje, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

16. člen

(dokazila o izvajanju pogodbe)

Občina spremlja namensko porabo sredstev, pričakovane dosežke in izvajanje letnega programa kulture z:

- dokazili, ki jih mora izvajalec priložiti o porabi sredstev, pridobljenih na podlagi javnega razpisa,
- z možnostjo, da kadarkoli preveri namensko porabo sredstev,
- s poročili o poteku izvajanja letnega programa in porabi sredstev.

**V. KRITERIJI IN MERILA
ZA VREDNOTENJE JAVNIH KULTURNIH PROGRAMOV IN
KULTURNIH PROJEKOV**

1. JAVNI KULTURNI PROGRAMI

**17. člen
(vsebina)**

Predmet sofinanciranja po tem pravilniku so javni kulturni programi oz. kulturne dejavnosti, ki potekajo redno, organizirano in ustrezno strokovno vodeno, vsaj devet mesecev v letu, izvajalec pa v tekočem letu redno predstavlja svoj program na javnih prireditvah (pogoj za sofinanciranje: najmanj 2 nastopa), vsako leto preverja svojo kakovost z nastopi na ustrezni pregledni območni reviji oz. srečanju ter sodeluje na prireditvah, ki jih organizira občina, če je k temu pozvan.

**18. člen
(kriteriji in merila)**

Komisija pri ocenjevanju kulturnih dejavnosti posameznih izvajalcev izhaja iz okvirnih povprečnih izhodišč za posamezno vrsto dejavnosti, kakovosti izvedbe izvajalčevega programa, števila njegovih sekcij in aktivnih članov pri izvedbi programa, od števila javnih nastopov ter od števila vaj, na podlagi katerih se določa honorar mentorjem.

1. Kriteriji in merila za vrednotenje kulturnih programov:

1.1 Vrsta kulturne dejavnosti

- instrumentalna skupina, orkester nad 20 članov	500 točk
- odrasli pevski zbor nad 16 članov	400 točk
- odrasla plesna, folklorna skupina nad 16 članov	400 točk
- instrumentalna skupina do 20 članov	300 točk
- mladinski in otroški pevski zbor	300 točk
- odrasla gledališka, lutkovna skupina	300 točk
- vokalna, glasbena skupina do 16 članov	300 točk
- otroška in mladinska folklorna, plesna skupina	300 točk
- male pevske in glasbene skupine	200 točk
- mladinska in otroška gledališka, lutkovna skupina	200 točk
- likovna, fotografska skupina	150 točk
- literarna, recitatorska skupina	150 točk
- posameznik – samozaposleni na področju kulture	50 točk

1.2 Kakovost izvedbe programa izvajalcev redne kulturne dejavnosti (predlagatelja oz. izvajalca kulturne dejavnosti so na podlagi njegovih dosežkov uvrsti v eno izmed naslednjih kvalitativnih skupin na podlagi mnenja strokovne komisije)

1.2.1 – I. skupina (x 1,75 programskih stroškov)

- izvajalec je eden izmed nosilcev kulturne dejavnosti v občini in širšem okolju,
- nastopa na občinskih in območnih srečanjih svoje vrste, kjer dosega najvišjo kakovost,
- redno nastopa na večjih občinskih in območnih prireditvah, udeležuje se državnih srečanj in revij ter nastopa na prireditvah višjega kakovostnega razreda na državni in mednarodni ravni,
- izvaja najzahtevnejša dela iz domačega in tujega repertoarja,

- ima stalno pripravljen program oz. repertoar za takojšnjo izvedbo in nastopanje na javni prireditvi.

1.2.2. – II. skupina (x 1,30 programskih stroškov)

- izvajalec redno nastopa na kulturnih prireditvah v občini,
- redno nastopa na občinskih in območnih preglednih prireditvah, občasno tudi na medobmočnih, regijskih in državnih prireditvah,
- na občinskih ali območnih srečanjih skupin svoje zvrsti dosega nadpovprečno kakovost,
- ima stalo pripravljen programski repertoar za takojšnjo izvedbo in nastopanje na javni prireditvi.

1.2.3 – III. skupina (x 1,00 programskih točk)

- izvajalec se redno udeležuje javnih prireditev v občini,
- redno sodeluje na preglednih območnih revijah in srečanjih,
- na občinskih in območnih srečanjih skupin svoje vrste dosega povprečno kakovost.

1.2.4 – IV. skupina (x 0,50 programskih stroškov)

- izvajalec nastopa samo v domačem kraju,
- se ne udeležuje redno vsakoletnih preglednih območnih srečanj in revij.

1.3 Število sekcij ter število aktivnih članov

- vsak posameznik – aktivni član društva (ki izvaja program ter sodeluje na javnih prireditvah) in ima urejen status člana društva in plačano članarino – 1 točka (maksimalno 60 točk)
- vsaka sekcija društva (ki izvaja program in samostojno nastopi na pregledni območni reviji – 10 točk).

1.4 Nastopi na javnih prireditvah

- vsak nastop na javni prireditvi (ustrezno evidentiran) v občini – 2 točki;
- vsak nastop na javni prireditvi (ustrezno evidentiran) v občini, ki je v programu občinskih prireditev – 10 točk
- vsak nastop na pregledni območni, medobmočni, regijski ali državni reviji oz. srečanju – 10 točk
- vsak samostojni oz. celovečerni nastop (koncert, razstava, premiera,...) – 20 točk

- vsak nastop na mednarodnem srečanju ali tekmovanju kot predstavnik slovenske kulture – 30 točk

1.5 Honorarji mentorjem, zborovodjem in drugim strokovnim delavcem (točke se dodelijo ob predpostavki, da se izvede vsaj 30 vaj letno, pri lutkovnih in gledaliških skupinah, pri recitacijskih in literarnih skupinah in pri fotografskih in likovnih skupinah pa se točke dodelijo, če se izvede vsaj 20 vaj letno):

- honorar zborovodjem oz. dirigentom (nad 16 članov) 70 točk
- honorar zborovodjem oz. dirigentom (do 16 članov) 50 točk
- honorar mentorjem vokalne skupine (do 16 članov) 50 točk
- honorar mentorjem folklorne oz. plesne skupine (nad 16 članov) 70 točk
- honorar mentorjem folklorne oz. plesne skupine (do 16 članov) 50 točk
- honorar strokovnemu delavcu gledališke ali lutkovne skupine 30 točk

- honorar strokovnemu delavcu recitacijske ali literarne skupine 30 točk
- honorar strokovnemu delavcu fotografske ali likovne skupine 30 točk

19. člen
(seštevek točk)

Po naštetih elementih ocenjevanja iz 18. čl. se točke seštevajo, vrednost točke pa je odvisna od števila upravičencev, ki izpolnjujejo pogoje za sofinanciranje in od razpoložljivih proračunskih sredstev.

2. JAVNI KULTURNI PROJEKTI

20. člen
(vsebina)

Predmet vrednotenja in sofinanciranja po tem pravilniku so naslednji kulturni projekti:

- 2.1 Javne kulturne prireditve
- 2.2 Nakup opreme in osnovnih sredstev
- 2.3 Izobraževanje in usposabljanje strokovnih kadrov
- 2.4 Stroški delovanja društev, zvez ter ostalih izvajalcev
- 2.5 Varstvo kulturne dediščine

2.1. Javne kulturne prireditve

21. člen
(pogoji)

Izvajalec prijavi, organizira in izvede javno prireditev sam ali v sodelovanju z Javnim skladom Republike Slovenije Izpostava Lenart. Sredstva se namenajo predvsem za sofinanciranje materialnih stroškov izvedbe prireditve, za pripravo in uporabo prostora, za tehnično izvedbo, obveščanje in organizacijo prireditve ter tudi za nastopajoče. Pri naštetih merilih ocenjevanja se točke seštevajo, vrednost točke pa je odvisna od števila upravičencev, ki izpolnjujejo pogoje za sofinanciranje in razpoložljivih proračunskih sredstev.

22. člen
(kriteriji in merila)

Kriteriji in merila za vrednotenje javnih kulturnih prireditev so:

2.2.1 Raven prireditve (maksimalno 20 točk)

- državna 20 točk
- medobčinska 10 točk
- občinska 5 točk
- krajevna 3 točke

2.2.2 Število nastopajočih izvajalcev glede na zvrst (maksimalno 20 točk)

- na vsakega različnega izvajalca oz. kulturno zvrst 2 točki.

2.2.3 Tradicionalnost prireditve (maksimalno 20 točk)

- za vsako leto uspešne izvedbe prireditve v preteklosti 2 točki.

2.2.4 Pomen prireditve za širši kulturni prostor (maksimalno 10 točk)

- prireditev je ključna 10 točk
- prireditev je zelo pomembna 5 točk
- prireditev je pomembna 3 točke

2.2.5 Vzpostavitev osnov za partnerstvo (maksimalno 20 točk)

- pri prireditvi sodelujejo gospodarske družbe, šole, športna društva, turistična društva in drugi - po 2 točki za vsakega partnerja.

23. člen

(višina sofinanciranja)

Prireditve, ki po točkovanju ne dosežejo najmanj 30% vseh možnih točk, se ne sofinancirajo, ostale pa so v sorazmernem deležu pridobljenih točk in v skladu z razpoložljivimi sredstvi za ta namen. Ne glede na višino dodeljenih točk, se izvajalcu sofinancira maksimalno do 50% upravičenih stroškov prireditve.

Kot upravičeni stroški bodo upoštevani stroški, ki so nujno potrebni za izvedbo prireditve, to so stroški za tehnično izvedbo prireditve in stroški za obveščanje in organizacijo.

2.2 Nakup opreme in osnovnih sredstev

24. člen

(pogoji)

Upravičenci za sofinanciranje nove opreme in osnovnih sredstev za delovanje kulturnih društev so izvajalci, ki redno vsakoletno in trajno izvajajo javne kulturne programe in vsakoletno organizirajo javne kulturne prireditve v občini ter na njih s svojo dejavnostjo tudi aktivno sodelujejo.

25. člen

(kriteriji in merila)

Pri vrednotenju projektov nabave opreme in osnovnih sredstev se bodo upoštevali naslednji kriteriji in merila:

2.2.1 Kvalitetni oz. kakovostni nivo produkcije oz. izvedbe programov predlagatelja

- do 20 točk

2.2.2 Število uporabnikov, ki jim je projekt namenjen

- do 20 točk

2.2.3 Vrsta kulturne dejavnosti

- do 10 točk

2.2.4 Namen nabave opreme

- do 10 točk

2.2.5 Število članov oz. velikost izvajalca

- do 10 točk

Prednost pri izbiri imajo tisti projekti, ki dosežejo višje število točk po merilih točkovanja. Podrobnejše notranje točkovanje je v pristojnosti komisije.

26. člen
(višina sofinanciranja)

Projekti, ki pri točkovanju ne dosežejo najmanj 30% vseh možnih točk, se ne sofinancirajo, ostali pa v sorazmernem deležu pridobljenih točk v skladu z razpoložljivimi sredstvi za ta namen.

2.3 Izobraževanje in usposabljanje strokovnih kadrov

27. člen
(pogoji)

Sofinancira se izobraževanje in usposabljanje strokovnih kadrov, članov kulturnih društev za vodenje in izvedbo različnih kulturnih dejavnosti na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti.

28. člen
(kriteriji in merila)

Pri vrednotenju izobraževanja in usposabljanja strokovnih kadrov se bodo upoštevali naslednji kriteriji:

- strošek kotizacije na izobraževanje 100 točk
- čas trajanja izobraževanja v višini polovične dnevnice na dan, če bo za sofinanciranje izobraževanja mogoče zagotoviti maksimalno višino sredstev sicer pa v ustreznem deležu.

Pravico do izobraževanja in usposabljanja imajo vsi strokovni delavci, ki delajo pri izvajalcih kulturnih programov v Občini Sv. Jurij v Slov. goricah in se obvežejo, da bodo pri izvajalcih opravljali strokovno delo najmanj še 3 leta.

2.4 Stroški delovanja društev, zvez ter ostalih izvajalcev kulturnih dejavnosti

29. člen
(pogoji, merila in višina sofinanciranja)

Del sredstev iz proračuna občine se zagotavlja za usklajeno in koordinirano delovanje posameznih izvajalcev, zagotavljanje stroškov prostora, za povezovanje in skupno opravljanje nalog, ki so v interesu vseh izvajalcev oz. v javnem interesu na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

Višina sredstev se določi z letnim proračunom in sicer na podlagi realizacije stroškov izvajalcev v preteklem letu in finančnih načrtov za tekoče leto.

Iz teh sredstev občina sofinancira:

- stroške dela in materialne stroške administrativnih, finančnih in računovodskih del za društva,
- drugi materialni stroški,
- drugi stroški delovanja društva.

Občina za sofinanciranje zgoraj navedenih stroškov delovanja izvede postopek javnega razpisa oz. javnega poziva ali dodeli sredstva na način, določen s proračunom ali letnim programom kulture.

2.5 Varstvo kulturne dediščine

30. člen

(pogoji)

Izvajalec kulturnega programa je lahko lastnik ali upravljalca kulturnega spomenika z ustreznim uradnim dokazilom. V primeru solastništva na objektu mora izvajalec kulturnega projekta pridobiti pisno soglasje vseh solastnikov in izjave solastnikov o sofinanciranju, če gre za dela na skupnih delih in napravah na objektu. Objekt oz. območje, na katerem bo izveden kulturni projekt, mora biti z občinskim aktom razglašen za kulturni spomenik ali kulturno dediščino (v nadaljevanju kulturni spomenik).

31. člen

(kriteriji in merila)

Pri vrednotenju kulturnih projektov varstva kulturne dediščine se bodo upoštevala naslednja merila:

2.5.1 Ovrednotenje kulturnega spomenika

- kulturni spomenik je državnega pomena 3 točke
- kulturni spomenik je lokalnega pomena 2 točki

2.5.2 Stopnja ogroženosti kulturnega spomenika zaradi človekovih ali drugih zunanjih vplivov:

- spomeniku zaradi poškodbe grozi porušitev, 5 točk
- spomeniku zaradi poškodb grozi izguba spomeniških lastnosti 4 točke
- spomenik ima poškodbe, ki ogrožajo posamezne varovane lastnosti spomenika 3 točke
- spomenik ima manjše poškodbe, ki ne ogrožajo spomenika 2 točki
- spomenik je brez poškodb, a potreben obnove 1 točka

2.5.3 Izdelana izvedbena dokumentacija:

- konservatorsko-restavratorski program je v celoti izdelan 4 točke
- konservatorsko-restavratorski program je v izdelavi 1 točka
- konservatorsko-restavratorski program ni izdelan 0 točk

2.5.4 Pomembnost projekta za vlogo v javnem dogajanju in za popularizacijo spomenika:

- projekt je ključen 5 točk
- projekt je pomemben 3 točke
- projekt je manj pomemben 1 točka

2.5.5 Zagotovljena lastna finančna sredstva:

- izvajalec ima zagotovljenih nad 70% sredstev 5 točk
- izvajalec ima zagotovljeni od 40% do 70% sredstev 3 točke
- izvajalec ima zagotovljenih do 40% sredstev 1 točka

2.5.6 Projekt je sofinanciran iz državnih in evropskih sredstev:

- izvajalec ima zagotovljena finančna sredstva iz državnih ali evropskih virov 3 točke

32. člen
(višina sofinanciranja)

Znotraj vsake točke iz prejšnjega člena je posamezen projekt razvrščen v samo eno kategorijo. Najvišje možno število zbranih točk za posamezni projekt je 25. Na javnem razpisu bodo izbrani tisti, ki bodo v postopku izbire ocenjeni oz. ovrednoteni višje. Občina bo sofinancirala posamezen projekt do maksimalne višine 50% vrednosti realno ocenjenih upravičenih stroškov.

Kot upravičeni stroški bodo upoštevani:

- stroški konservatorsko-restavratorskih posegov v kulturnih spomenikih,
- stroški gradbeno – obrtniških posegov, kakor jih zahtevajo kulturnovarstveni pogoji (stroški sanacije temeljev, stroški sanacije sten oz. zidov, stroški sanacije stropov, stroški sanacije stopnišč, stroški sanacije strešnih konstrukcij in streh oz. kritin, stroški sanacije stavbnega pohištva – okna, vrata, stroški sanacije stavbno – kleparskih del, stroški sanacije tlakov).

Davek na dodano vrednost ni upravičen strošek. Lastno delo oz. lastni material brez računov niso upravičeni stroški. Iz vloge izvajalca mora biti razvidno, da vodi investicijo v skladu s področno zakonodajo.

V primeru, da se izvajalec s svojim projektom uvrsti v izbor za dodelitev sredstev in ta odpove v obdobju po zaključenem razpisu, se sredstva namenijo prvemu naslednjemu projektu iz vrstnega reda, ki sredstev še ni prejel.

VI. ENKRATNO FINANCIRANJE IN NENAMENSKA PORABA

33. člen
(enkratno financiranje)

Programi, ki jih občina sofinancira iz kulturnega razpisa, ne smejo biti sofinancirani še iz katerega koli drugega vira Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

34. člen
(višina sofinanciranja)

Višina sredstev, dodeljena iz javnega razpisa ne sme biti višja od načrtovanih stroškov, predvidenih v finančnem načrtu oz. dejanskih stroškov izvajalca.

35. člen
(nenamenska poraba sredstev)

Izvajalci projektov so dolžni izvajati dogovorjene projekte in naloge v skladu s tem pravilnikom in le za namene, opredeljene v pogodbi. Če se ugotovi nenamenska poraba sredstev s strani izvajalcev projektov, se sofinanciranje takoj ustavi, že prejeta sredstva pa mora izvajalec vrniti v občinski proračun skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi. Če prejemnik sredstev ne vrne v določenem roku, se izvede postopek izterjave.

Izvajalec zoper katerega je uveden postopek izterjave, ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu občine.

VII. KONČNE DOLOČBE

36. člen (veljavnost)

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Medobčinskem uradnem vestniku Štajerske in Koroške regije.

Jurovski Dol, 17.12.2009
Zadeva: 610-7/2009

Občina Sv. Jurij v Slov. goricah
Peter Škrlec
Župan